

S 58/2017-13/jr
1. prolongace

Moravské divadlo Olomouc, p.o. tř. Svobody 33, 779 00 Olomouc	
Došlo 3.9.2018	Č.j. 1832
Počet listů/příloh 71-	přiděleno HEB
Spisový znak/skartační znak 2.3./18/5	

Smlouva o pronájmu notových materiálů



DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z. s.

se sídlem Krátkého 1, 190 03 Praha 9

spolek zapsaný u Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 7695

IČ: 65401875, DIČ: CZ65401875

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., se sídlem Praha 4 - Michle, Želetavská 1525/1, PSČ 140 92, č.ú.:

zastoupený prof. JUDr. Jiřím Srstkou, ředitelem
(dále jen **DILIA**)

a

Moravské divadlo Olomouc,

příspěvková organizace Statutárního města Olomouc

se sídlem Třída Svobody 31, 779 00 Olomouc

IČO: 100544 DIČ: CZ00100544

zastoupené ředitelem Mgr. Pavlem Hekelou

(dále jen **NÁJEMCE**)

1. PROLONGACE

ke smlouvě S 58/2017-13/jr, ze dne 14.9. 2017, o pronájmu notových materiálů díla

Článek I.

Smluvní strany uzavřely dne 20.9. 2017 smlouvu o pronájmu notových materiálů díla

název díla A	Op. 15, Two pieces for violin and piano Op. 7, Sevillana (1884; orchestra) Op. 10, Three Characteristic Pieces Op. 87, Severn Suite Op. 27, Three Bavarian Dances Op. 12, Salut d'Amour (Liebesgruss) Mina for small orchestra (1933) orchestra version Carissima for orchestra (1913) Sérénade Lyrique (1899) Rosemary (1915) May Song (1901)
autor hudby	Edward Elgar
nakladatel	Elgar Works
název díla B	Op. 39, Pomp and Circumstance, five marches for orchestra Empire March for orchestra
autor hudby	Edward Elgar
nakladatel	Boosey & Hawkes
název díla C	Enigma Variations Carillon The Spanish Lady Suite
autor hudby	Edward Elgar
nakladatel	Chester Music

Článek II.

Smluvní strany se dohodly, že se mění rozsah Původní smlouvy následovně:

1. Článek I. odst. 3. Původní smlouvy se doplňuje následovně:
DILIA poskytuje NÁJEMCI notové materiály do 14. 7. 2019
NÁJEMCE je oprávněn užívat notové materiály **od 1.9. 2018 do 30.6. 2019.**

2. Článek IV. odst. 2 Původní smlouvy se doplňuje následovně:
Nájemné za užití ad i) je:

- | |
|---|
| <p>A. GBP 420,- netto + provize DILIA 20 % z hrubé částky + DPH dle platných a účinných daňových předpisů + bankovní výlohy</p> <p>B. GBP 3.000,- + DPH dle platných a účinných daňových předpisů + bankovní výlohy</p> <p>C. GBP 300,- netto za představení + provize DILIA 20 % z hrubé částky + DPH dle platných a účinných daňových předpisů + bankovní výlohy</p> |
|---|

Článek III.

Ostatní ustanovení Původní smlouvy zůstávají nedotčena.

Článek IV.

1. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tento dodatek se vyhotovuje ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

V Praze dne 29.8. 2018

V Olomouci dne 03.09. 2018

MORAVSKÉ DIVADLO OLOMOUČ

DILIA
prof. JUDr. Jiří Srstka

NÁJEMCE
Mgr. Pavel Hekela



Divadelní, literární,
audiovizuální agentura, z. s.

Krátkého 1, 190 03 Praha 9
IČ 65401875, DIČ CZ65401875
www.dilia.cz

S 58/2017-13/jr

Smlouva o pronájmu notových materiálů



DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z. s.

se sídlem Krátkého 1, 190 03 Praha 9

spolek zapsaný u Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 7695

IČ: 65401875, DIČ: CZ65401875

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., se sídlem Praha 4 - Michle, Želetavská 1525/1, PSČ 140 92, č.ú.:

zastoupený prof. JUDr. Jiřím Srstkou, ředitelem

(dále jen **DILIA**)

a

Moravské divadlo Olomouc,

příspěvková organizace Statutárního města Olomouc

se sídlem Třída Svobody 31, 779 00 Olomouc

IČO: 100544 DIČ: CZ00100544

zastoupené ředitelem Mgr. Pavlem Hekelou

(dále jen **NÁJEMCE**)

Článek I.

Předmět smlouvy

1. DILIA touto smlouvou přenechává NÁJEMCI za úplaty k dočasnému užívání tiskové rozmnoženiny díla

název díla A	Op. 15, Two pieces for violin and piano Op. 7, Sevillana (1884; orchestra) Op. 10, Three Characteristic Pieces Op. 87, Severn Suite Op. 27, Three Bavarian Dances Op. 12, Salut d'Amour (Liebesgruss) Mina for small orchestra (1933) orchestra version Carissima for orchestra (1913) Sérénade Lyrique (1899) Rosemary (1915) May Song (1901)
autor hudby	Edward Elgar
nakladatel	Elgar Works
název díla B	Op. 39, Pomp and Circumstance, five marches for orchestra Empire March for orchestra
autor hudby	Edward Elgar
nakladatel	Boosey & Hawkes
název díla C	Enigma Variations Carillon The Spanish Lady Suite
autor hudby	Edward Elgar
nakladatel	Chester Music

(dále jen "dílo") v podobě vhodného k nastudování a provádění díla výkonnými umělci, tj. v podobě 1 partitury a jednotlivých nástrojových hlasů v odpovídajícím množství (dále jen "notové materiály"). DILIA prohlašuje, že je ze smluv s nositeli autorských práv k dílu oprávněna toto dílo v podobě jeho tiskových rozmnoženin pronajímat.

2. DILIA poskytuje NÁJEMCI notové materiály k užívání dle této smlouvy na dobu

od	říjen 2017
do	14.7. 2018

3. NÁJEMCE je oprávněn užívat notové materiály výhradně za účelem:

A. živého provozování díla nebo jeho částí výkonnými umělci na scéně NÁJEMCE, provozovaného NÁJEMCEM na jeho odpovědnost do 30.6. 2018 (12 představení).

4. Tato smlouva upravuje podmínky, za nichž DILIA přenechává NÁJEMCI za úplaty notové materiály k jejich dočasnému užití (dále jen "pronájem"). Tato smlouva se nijak nevztahuje na autorská práva k dílu – NÁJEMCE touto smlouvou nezískává žádné oprávnění podle autorského zákona dílo jakkoli užívat. NÁJEMCE je povinen získat oprávnění k výkonu práva dílo užívat smlouvami s nositeli autorských práv, tj. s autory nebo jejich dědici.

Článek II. Povinnosti DILIA

1. DILIA je povinna poskytnout NÁJEMCI notové materiály ve sjednané lhůtě. NÁJEMCE je povinen písemně potvrdit DILIA převzetí notového materiálu ve lhůtě 3 dnů od převzetí.
2. Místem plnění je sídlo DILIA, Krátkého 1, Praha 9, kde je možno notové materiály vyzvednout v úředních hodinách: pondělí až čtvrtek 9.00 – 15.00 hodin, není-li sjednáno jinak. Má-li dle takové odlišné dohody DILIA odeslat notové materiály na jiné místo plnění, platí, že notové materiály byly poskytnuty v době, kdy byly odeslány, resp. předány k přepravě. Náklady na odeslání, resp. přepravu notových materiálů na místo plnění, jakož i náklady na dodání notových materiálů majitelem, nese NÁJEMCE.
3. DILIA je povinna přenechat notové materiály NÁJEMCI ve stavu způsobilém smluvenému užívání. NÁJEMCE může uplatňovat nároky z odpovědnosti za vady notových materiálů (§ 1923 odst. 1 a násl. občanského zákoníku) jen tehdy, vytkl-li vady notových materiálů do pěti dnů od převzetí notových materiálů.
4. DILIA je povinna převzít pronajatý notový materiál nabízený NÁJEMCEM k vrácení, a to i před sjednaným koncem nájmu. Ustanovení odst. 2 věty první platí obdobně.

Článek III. Povinnosti NÁJEMCE

1. NÁJEMCE je povinen po dobu nájmu řádně o notový materiál pečovat a bránit jeho poškození, ztrátě či zničení. NÁJEMCE (resp. výkonní umělci, kteří budou z notového materiálu dílo provádět) je oprávněn do notových materiálů vpisovat poznámky nezbytné k provedení díla, avšak výhradně obyčejnou tužkou. Před vrácením notového materiálu je NÁJEMCE povinen všechny takové poznámky odstranit. V případě porušení povinností stanovených v tomto odstavci je NÁJEMCE povinen nahradit DILIA způsobenou škodu, a to i ve výši nákladů na pořízení nové rozmnoženiny notového materiálu.
2. NÁJEMCE je oprávněn užit notový materiál výhradně k účelu sjednanému v této smlouvě (čl. I. odst. 3). Je-li sjednaným účelem pořízení zvukového či zvukově-obrazového záznamu díla, může být tento zvukový či zvukově-obrazový záznam díla pořízený NÁJEMCEM dle této smlouvy užit v jiném rozsahu či k jinému účelu než uvedenému v čl. I. odst. 3 pouze v případě, bude-li uzavřena dohoda o nájemném dle čl. IV. odst. 3. NÁJEMCE není oprávněn pořizovat jakékoli rozmnoženiny notového materiálu, a to ani pro osobní potřebu svou nebo výkonných umělců.
3. NÁJEMCE není oprávněn notový materiál přenechat k užívání jiné osobě, a to ani bezplatně. Toto ustanovení neplatí v odůvodněné a přiměřené míře pro přenechání části notového materiálu výkonným umělcům, kteří se zúčastní provozování díla podle odst. 2, je-li třeba, aby umělecké výkony z notového materiálu samostatně nastudovali. NÁJEMCE je však povinen zajistit dodržení povinností podle tohoto článku i ze strany výkonných umělců, jimž notový materiál poskytne. Za porušení povinností ze strany výkonných umělců odpovídá vůči DILIA výhradně NÁJEMCE.
4. NÁJEMCE je povinen pronajatý notový materiál vrátit DILIA ve sjednané době, a to v místě plnění dle ustanovení čl. II. odst. 2 této smlouvy a v době uvedené v čl. I. odst. 2 této smlouvy. Náklady na vrácení notových materiálů na místo plnění, jakož i náklady na vrácení notových materiálů majiteli, nese NÁJEMCE.
5. NÁJEMCE je povinen poskytnout DILIA na vyžádání DILIA dvě volné (bezplatné) vstupenky opravňující ke vstupu na kterékoliv koncertní provedení díla dle čl. I. odst. 1 a 3 této smlouvy.
6. Poruší-li NÁJEMCE kteroukoli z povinností dle tohoto článku, je povinen na výzvu DILIA neprodleně vrátit pronajatý notový materiál, a to i před uplynutím sjednané doby pronájmu.

Článek IV.

Nájemné a jeho splatnost

1. NÁJEMCE je povinen zaplatit DILIA nájemné za pronájem notových materiálů, které se stanoví v závislosti na době nájmu a druhu užití díla (resp. jeho části) vyjádřeného v pronajatém notovém materiálu, pokud k takovému užití dojde v přímé souvislosti s užitím notového materiálu pronajatého NÁJEMCI, a to bez ohledu na osobu uživatele, tj. i když k užití díla dojde osobou odlišnou od NÁJEMCE.
2. Nájemné určené v závislosti na době nájmu a na takovém užití díla (resp. jeho části) vyjádřeného v pronajatém notovém materiálu, které odpovídá účelu nájmu dle čl. I. odst. 3, se stanoví takto:

A. Dílo vyjádřené v notovém materiálu a na zvukovém záznamu bude použito pouze veřejným živým provozováním (§ 19 autorského zákona).

Nájemné a poplatek činí:

- | |
|--|
| <p>A. GBP 630,- netto + provize DILIA 20 % z hrubé částky + DPH dle platných a účinných daňových předpisů + bankovní výlohy</p> <p>B. GBP 3.000,- + DPH dle platných a účinných daňových předpisů + bankovní výlohy</p> <p>C. GBP 2.100,- netto + provize DILIA 20 % z hrubé částky + DPH dle platných a účinných daňových předpisů + bankovní výlohy</p> |
|--|

3. Zvukový či zvukově-obrazový záznam díla pořízený NÁJEMCEM dle této smlouvy může být dle čl. III. odst. 2 užit v jiném rozsahu či k jinému účelu než uvedenému v čl. I. odst. 3 (dále jen „jiné užití“), NÁJEMCE je však povinen zaplatit nájemné určené v závislosti na jiném užití, a to bez ohledu na osobu uživatele, tj. i když k jinému užití díla dojde osobou odlišnou od NÁJEMCE. Nárok na tuto část nájemného vzniká okamžikem, kdy dojde k jinému užití. NÁJEMCE je povinen informovat DILIA o jiném užití a vstoupit do jednání o výši této části nájemného nejpozději do 30 dnů před plánovaným uskutečněním jiného užití. Nebude-li dosaženo dohody o výši nájemného, NÁJEMCE je povinen zaplatit nájemné ve výši dle sazebníku nájemného DILIA platného v době jiného užití, resp. ve výši požadované majitelem notových materiálů v případě, kdy jejich majitelem není DILIA.
4. DILIA uděluje NÁJEMCI souhlas, aby dle ustanovení § 1888 odst. 1 občanského zákoníku uzavřel se třetí osobou, která má v úmyslu užit zvukový či zvukově-obrazový záznam díla pořízený NÁJEMCEM dle této smlouvy, smlouvu o převzetí povinností uvedených v čl. IV. odst. 1 – 3. NÁJEMCE je povinen DILIA o uzavření každé takové smlouvy neprodleně informovat.
5. Nájemné stanovené podle shora uvedených podmínek je splatné na základě faktury vystavené DILIA.
6. NÁJEMCE je povinen fakturu zaplatit bezhotovostním převodem na účet DILIA ve stanovené lhůtě splatnosti. Pro případ prodlení s platbou je NÁJEMCE povinen zaplatit DILIA smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.
7. NÁJEMCE je povinen umožnit DILIA kontrolu správnosti nahlášených údajů pro výpočet nájemného, a to zejména zpřístupněním zvukových resp. zvukově-obrazových záznamů, předložením požadovaných účetních a jiných dokumentů apod.

Článek V.

Sankce

1. Poruší-li NÁJEMCE některou svoji povinnost dle čl. III. odst. 1 - 3 a čl. IV. odst. 3 této smlouvy, je povinen zaplatit DILIA smluvní pokutu ve výši 100.000,-Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
2. Je-li NÁJEMCE v prodlení s vrácením pronajatého notového materiálu, je povinen zaplatit DILIA smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý i započatý týden prodlení.

Článek VI.

Trvání smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá s účinností na dobu splnění všech závazků z ní vzniklých a jednotlivá plnění jsou dílčím plněním této smlouvy. DILIA je oprávněna odstoupit od této smlouvy s účinností od doručení písemného projevu vůle NÁJEMCI, pokud NÁJEMCE porušuje své povinnosti dle čl. III. a IV. této smlouvy. NÁJEMCE je povinen v případě odstoupení od smlouvy bez odkladu pronajatý materiál vrátit DILIA.

2. Doba nájmu dle čl. 1 odst. 2 může být prodloužena písemným dodatkem k této smlouvě, dojde-li návrh na uzavření takového dodatku ze strany NÁJEMCE druhé smluvní straně nejpozději 2 měsíce před skončením doby nájmu.

**Článek VII.
Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky a může být měněna nebo doplňována pouze písemnými dodatky se souhlasem obou smluvních stran.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom náleží každé smluvní straně.

V Praze dne 14.9. 2017

V Olomouci dne 20.09.2017

DILIA
prof. JUDr. Jiří Srstka

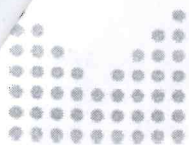
NÁJEMCE
Mgr. Pavel Hekela



Divadelní, literární,
audiovizuální agentura, z. s.

Krátkého 1, 190 03 Praha 9
IČ 65401875, DIČ CZ65401875
[www:dilia.cz](http://www.dilia.cz)

MORAVSKÉ DIVADLO OLOMOUČ
PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE
tř. Svobody 33
771 11 Olomouc (3)



Toto potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv bylo automaticky vygenerováno informačním systémem registru smluv ve smyslu § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, a slouží k potvrzení skutečnosti, že níže specifikovaná smlouva byla v registru smluv v daný okamžik uveřejněna.

Informace o zápisu:

ID smlouvy: 2997766
ID verze: 3229602
Číslo verze: 1
Datum a čas zveřejnění: 22.09.2017 12:06:39
Zveřejňující subjekt: Moravské divadlo Olomouc příspěvková organizace (ud8k588)
ID návazné smlouvy:
Email pro zaslání potvrzení:

Publikující smluvní strana:

Název subjektu: Moravské divadlo Olomouc příspěvková organizace
IČO: 00100544
Datová schránka: ud8k588
Adresa: tř. Svobody 432/33, 77900 Olomouc, CZ
Útvar / Odbor / Org. složka:

Smlouva:

Textové označení: pronájem hudebních materiálů
Datum uzavření: 20.09.2017
Číslo smlouvy / č. jednací:
Podepisující osoba:
Hodnota bez DPH:
Hodnota vč. DPH:

Smluvní strany:

Název: Dilia, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z.s.
IČO: 65401875
Datová schránka:
Adresa: Krátkého 1, 19003 Praha 9
Útvar / Odbor / Org. složka:

Přílohy:

Dilia HM.pdf

1.76 MB, 22.09.2017 12:07:24

8bc2d01711b8c149032864a7553b446f15fcabaf7603f7cd4316815984441612

Doplňující informace o zveřejnění:

- Proběhlo doplnění údajů subjektu nebo smluvní strany dle databáze ISDS.

Adresa záznamu:

<https://smlouvy.gov.cz/smlouva/3229602>

Dodaná zpráva - Detail zprávy

Věc: Zveřejnění smlouvy: Zveřejnění záznamu v Registru smluv
ID zprávy: 506081864
Typ zprávy: Přechtená datová zpráva
Datum a čas doručení: 22. 9. 2017 v 12:32:32

Odesílatel: Registr smluv (Ministerstvo vnitra), Nad štolou 936/3, 17000 Praha 7, CZ
ID schránky: whbt3kp
Typ schránky: OVM
Odesílající osoba: Pověřená osoba

Zmocnění: Nezadáno
Odstavec: Nezadáno
Naše čís. jednací: 506080086
Naše spisová zn.: 3229602
Vaše čís. jednací: Nezadáno
Vaše spisová zn.: Nezadáno
K rukám: Nezadáno
Do vlastních rukou: Ne

Přílohy:

odpoved_zverejneni.pdf (124,06 kB)
odpoved_zverejneni.xml (1,62 kB)
